

AXAGON INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 1.0

RSS-M2B



INTERNAL SATA 2.5" BOX for SATA M.2 SSD

ENG Instructions for use (original)	NL Instructies voor gebruik (vertaling)
CZ Návod k použití (original)	PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)	PT Instruções de utilização (tradução)
DK Brugsanvisning (translation)	RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
ESP Instrucciones de uso (traducción)	RU Инструкция по эксплуатации (транслация)
FIN Käyttöohjeet (käänös)	SK Návod na použitie (preklad)
FR Instructions d'utilisation (traduction)	SW Användarinstruktioner (translation)
GR Οδηγίες χρήσης (μετφραση)	TR Kullanım talimatları (tercime)
HR Upute za korištenje (prijevod)	BG Инструкции за Употреба (превод)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)	CN 使用说明(翻译)
IT Istruzioni per l'uso (traduzione)	ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)



PRODUCT SUPPORT LINK
<http://axagon.eu/produkty/rss-m2b#supportLinkGoal>

ENG Internal 2.5" box with SATA interface for SATA M.2 SSD
CZ Interní 2.5" box se SATA rozhraním pro SATA M.2 SSD
DE Interne 2.5" Box mit SATA Schnittstelle für SATA M.2 SSD
DK Intern 2.5" boks med SATA-interface til SATA M.2 SSD
ESP Caja interna de 2.5" con interfaz SATA para SATA M.2 SSD
FIN Sisäinen 2.5" -laatikko SATA-liitännällä SATA M.2 SSD-levylle
FR Boîte 2.5" interne avec interface SATA pour SATA M.2 SSD
GR Εσωτερικό κουτί 2.5" με διεπαφή SATA για SATA M.2 SSD
HR Unutarnja 2.5" kutija s SATA sučeljem za SATA M.2 SSD
HU Belső 2.5" -es doboz SATA interfésszel az SATA M.2 SSD-hez
IT Scatola interna da 2.5" con interfaccia SATA per SATA M.2 SSD
NL Interne 2.5"-doos met SATA-interface voor SATA M.2 SSD
PL Wewnętrzna skrzynka 2.5" z interfejsem SATA dla SSD SATA M.2
PT Caixa interna de 2.5" com interface SATA para SATA M.2 SSD
RO Casetă internă de 2.5" cu interfață SATA pentru SATA M.2 SSD
RU Внутренний 2.5" корпус с интерфейсом SATA для SATA M.2 SSD
SK Vnútrojný 2.5" box s rozhraním SATA pre SATA M.2 SSD
SWE Intern 2.5" box med SATA gränssnitt för SATA M.2 SSD
TR SATA M.2 SSD için SATA ara yüzü 2.5" kutu
BG Вътрешна 2.5" кутия със SATA интерфейс за SATA M.2 SSD
CN 内置2.5英寸机箱，带SATA接口，适用于SATA M.2 SSD
ARA SATA M.2 SSD ↓ SATA بوصة داخلي بواجهة

© 2021 AXAGON
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.



EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL	PL	PT	RO	RU	SK	SWE	TR	BG
Mount SSD to the box. (see Figures 1-4 on the next page)	Namontujte disk do boxu. (viz. obrázky 1-4 na další stráně)	Montieren Sie die Festplatte in die Box. (siehe Abbildungen 1-4 auf der weiteren Seite)	Monter SSD til boksen. (fig. 1-4 på næste side)	Monte el disco en la caja. (ver figuras 1-4 en la página siguiente)	Kiinnitä SSD laittokoon. (kuvat 1-4 seuraavalla sivulla)	Montez le disque dans la boîte. (voir images 1-4 de la page suivante)	Τοποθέτηση SSD στο κουτί. (εικόνες 1-4 στην επόμενη σελίδα)	Postavite SSD na kutiju. (slika. 1-4 na sljedećoj stranici)	Szerelje a meghajtást a dobozba. (lásd az 1-4 ábrákat a következő oldalon)	Montate il disco nel box. (vedi disegni 1-4 sull'altro lato)	Monteer SDD aan de doos. (afb. 1-4 op volgende pagina)	Proszę zamontować dysk w obudowie. (patrz ilustracje 1-4 na następnym stronie)	Monte o SDD na caixa. (fig. 1-4 na próxima página)	Montați discul încasată. (la se vedea fig. 1-4 de pe pagina următoare)	установить диск в бокс. (см. рисунки 1-4 на следующей странице)	Namontujte disk do boxu. (viz. obrázky 1-4 na ďalšej strane)	Montera SSD på boxen. (bild 1-4 på nästa sida)	SDD'yi kutuya takın. (gök. resimler sayfa 1-4)	инсталирайте диска в кутията. (вжк. изображения 1-4 на следващата страница)
Turn off your computer and unplug the power cord.	Vypněte počítač a odpojte napájecí kabel.	Den Computer ausschalten und das Netzkabel trennen.	Sluk for din computer og tag stikket ud af stikkontakten.	Apague el ordenador, desconecte el cable de alimentación.	Sulje tietokone ja irrota virtajohto.	Éteindre l'ordinateur et débrancher le câble d'alimentation.	Σβήστε τον υπολογιστή σας και αφαιρέστε από την πρίζα το καλώδιο τροφοδοσίας.	Isključite računalo i odspojite kabel za napajanje.	Kapcsolja ki a számítógépet és húzza ki a tápkábelt.	Spegnera il computer e collegare il cavo di alimentazione.	Schakel uw computer uit en koppel de voedingskabel los.	Wyłącz komputer i odłącz przewód zasilający.	Desligue o computador e desconecte o cabo da fonte de alimentação.	Opriti calculatorul și deconectați cablul de alimentare.	Выключить компьютер и отсоединить шнур питания.	Vypnite počítač a odpojte napájecí kabel.	Stäng av datorn och dra ut strömkabeln.	Bilgisayarınızı kapatın ve güç kaynağı kablosunu çıkarın.	Изключете компютъра и разединете захранващия кабел.
Open the cabinet and insert the box into a free 2.5" position.	Otevřete skříň a do volné 2.5" pozice zasuněte adaptér.	Das Gehäuse aufmachen und den Adapter in eine freie 2.5"-Position einstecken.	Åbn kabinettet og indsæt boksen i en fri 2.5" position.	Abra la caja e introduzca el adaptador en una posición 2.5" desocupada.	Avaa kotelo ja aseta laatikko vapaaseen 2.5"-asentoon.	Ouvrir la boîte et insérer l'adaptateur dans une position 2.5" libre.	Ανοίξτε το ντουλαπάκι σε μια ελεύθερη θέση 2.5".	Otvorite kućište i umetnite kutiju u slobodan 2.5" utor.	Nyissa ki a házat és helyezze be az adaptert egy szabad 2.5" helyre.	Aprire il case e inserire l'adattatore nello slot libero 2.5".	Open de behuizing en plaats de doos in een vrije 2.5"-positie.	Otwórzyc pudło i na wolnej 2.5" pozycji włożyć adapter.	Abra a o compartimento e insira o caixa numa ranhura livre 2.5".	Deschideți carcasa și, în poziția liberă 2.5" introduceți adaptorul.	Открыть коробку и в свободную позицию 2.5" вставить адаптер.	Otvorte skříňu a do volnej 2.5" pozície zasuněte adaptér.	Öppna facket och sätt boxen i en ledig 2.5"-plats.	Kasayı açın kutuya boş bir 2.5" konumuna yerleştirin.	Отворете кутията и поставете адаптера в свободна 2.5" позиция.
Plug the box to the SATA port of the computer.	Připojte box k SATA portu PC.	Schließen Sie die Box an den SATA-Anschluss des Rechners an.	Slut kassen til SATA porten på computeren.	Conecte la caja al puerto SATA del PC.	Liitä laatikko tietokoneen SATA-väylään.	Connectez la boîte au port SATA du PC.	Συνδέστε το κουτί στην θύρα SATA του υπολογιστή.	Priključite kutiju na SATA priključak računala.	Csatlakoztassa a dobozot a számítógép SATA bemenetéhez.	Collegate il box alla porta SATA del PC.	Sluit de doos aan op de SATA-poort van de computer.	Proszę podłączyć urządzenie do portu SATA komputera.	Conecte a caixa à porta SATA do computador.	Conectați caseta la portul SATA al PC-ului.	подключить бокс к SATA-порту ПК.	Připojte box k SATA portu PC.	Anslut boxen till datorns SATA-port.	Kutuyu bilgisayarın SATA portuna takın.	свържете кутията към SATA порта на компютъра.
Close the cabinet, connect the power and turn on the computer.	Uzavřete skříň, připojte napájení a zapněte počítač.	Das Gehäuse zumachen, ans Netz anschließen und den Computer einschalten.	Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.	Cierre la caja, conecte la alimentación, encienda el ordenador.	Sulje kotelo, kytke virtajohto ja käynnistä tietokone.	Fermer la boîte, l'alimentation et allumer l'ordinateur.	Κλείστε την θήκη, συνδέστε το στην πρίζα και ανοίξτε τον υπολογιστή.	Zatvorite kućište, spojite napajanje i uključite računalo.	Zárja be a házat, csatlakoztassa a tápforrást és szándítógépet.	Chiudere il case, collegare l'alimentazione e accendere il computer.	Sluit de behuizing, sluit de stroom aan en zet de computer aan.	Zamknąć pudło, przyłączyć zasilanie i włączyć komputer.	Feche a compartimento, conecte a energia e ligue o computador.	Închideți carcasa, conectați alimentarea și porniți calculatorul.	Закреть крышку, присоединить питание и включить компьютер.	Uzavrite skříňu, připojte napájení a zapněte počítač.	Stäng luckan, anslut strömmen och starta datorn.	Kasayı kapatın, gücü bağlayın ve bilgisayarı açın.	Затворете кутията и включете компютъра.
Automatic installation will take place - no drivers are required.	Proběhne automatická instalace – nejsou potřeba žádné ovladače.	Es erfolgt eine automatische Installation – es werden keine Treiber benötigt.	Automatisk installation vil køre – drivers er ikke påkrævede.	Entonces se efectuará la instalación automática – ningunos manéxadores hacen falta.	Automaattinen asennus käynnistyy – ajureita ei vaadita.	L'installation est automatique – aucuns drivers ne sont nécessaires.	ΘΑ γίνει αυτόματη εγκατάσταση – δεν απαιτούνται οδηγιοί.	Pokrenut će se automatska instalacija – nisu potrebni nikakvi upravljački programi.	A telepítés automatikusán megtörténik – semmilyen segédprogramot nem igényel.	L'installazione procederà automaticamente – non è necessario nessun driver.	Automatische installatie vindt plaats – geen stuurprogramma's vereist.	Dojdzie do instalacji automatycznej - nie są wymagane żadne sterowniki.	A instalação automática inicia - não são necessários drivers.	Are loc instalarea automată - nu sunt necesare controlere de niciun fel.	Произойдет автоматическая установка – не нужно никаких драйверов.	Prebehne automatická instalácia – nie sú potrebné žiadne ovladače.	Automatisk installation kommer att ske - inga drivrutiner krävs.	Otomatik kurulum başlayacaktır - herhangi bir sürücü gerekmez.	Инсталацията е автоматична – не е необходимо да инсталирате никакви драйвери.
SSD disk is ready.	SSD disk je připraven.	Die SSD-Festplatte ist bereit.	SSD-disken er klar.	El disco SSD está listo.	SSD-levy on käytettävissä.	Le disque SSD est prêt.	Ο δίσκος SSD είναι έτοιμος.	SSD disk je spreman.	Az SSD meghajtó felhasználásra kész.	L'unità SSD è pronta.	SSD schijf is klaar.	Dysk SSD jest przygotowany.	O disco SSD está pronto.	Discul SSD este pregătit.	SSD диск готов.	SSD disk je pripravený.	SSD-disken är klar.	SSD disk kullanıma hazır.	SSD дискът е готов.
In the Device manager, please check the successful installation.	Zkontrolujte úspěšnou instalaci ve Správci zařízení. (viz. obrázek A)	Kontrollieren Sie die erfolgreiche Installation in der Geräteverwaltung. (siehe Abbildung A)	I enhedsstyringen skal du kontrollere den succesfulde installation. (fig. A)	Compruebe que la instalación se ha realizado con éxito en el Administrador de dispositivos. (ver figura A)	Tarkista laitteen onnistunut asentaminen Laittehallinnasta. (kuva A)	Vérifiez la bonne installation dans le Gestionnaire de périphériques. (voir image A)	Στη Διαχείριση Συσκευών, παρακαλώ ελέγξτε ότι έγινε σωστή εγκατάσταση. (εικόνα A)	U Upravitelju uređaja, molimo provjerite uspjehnost instalacije. (slika A)	Ellenőrizze a sikeres telepítést az Eszközkezelőben. (kérd az A ábrán)	Controllate l'esito positivo dell'installazione nella Gestione periferiche. (fig. A)	Controleer in de apparaat beheerder de succesvolle installatie. (fig. A)	Proszę skontrolować stan instalacji przez funkcję Administrator urządzeń. (patrz ilustracja A)	No gestor de Dispositivos, verifique a instalação bem-sucedida. (fig. A)	Verificati corectitudinea instalării în Manager dispozitive. (la se vedea fig. A)	проверить успешность установки в «Диспетчере устройств». (см. рисунок А)	Skontrolujte úspešnú instaláciu v Správcovi zariadení. (viz. obrázok A)	Gå till enhetshanteraren för att se installationen. (bild A)	Lütfen Aygıt Yöneticisinden, kurulumun başarılı olup olmadığını kontrol edin. (gök. A)	проверете успешното инсталиране в "Device manager". (вжкте изображениет А)
In the Disk manager, please initialize the new disk and format it. (see Figure B)	Nový disk inicializujte a naformátujte ve Správě disků. (viz. obrázek B)	Initialisieren Sie die neue Festplatte und formatieren Sie sie im Festplattenmanager. (siehe Abbildung B)	I Disc Manager skal du initialisere og den nye disk og formatere den. (fig. B)	Inicialice el nuevo disco y formateelo en el Administrador de discos. (ver figura B)	Käynnistä Levyhallinta ja alusta uusi levy. (kuva B)	Initialisez le nouveau disque et formatez-le dans le Gestionnaire de disques. (voir image B)	Στη Διαχείριση Δίσκου, παρακαλώ κάντε έναρξη του νέου δίσκου και στην συνέχεια κάντε του format. (εικόνα B)	U Upravljanju diskovima, molimo inicijalizirajte novi disk i formatirajte ga. (slika B)	Az új lemezt inicializálja és formátozza a Lemezkezelésben. (kéld az B ábrán)	Inizializzate e formattate il nuovo disco nella Gestione dei dischi. (vedi disegno B)	In de Disc Manager initialiseert u de nieuwe disc en formateert u deze. (fig. B)	Proszę inicjalizować i sformatować nowy dysk przez funkcję Administrator dysków. (patrz ilustracja B)	No gestor de Discos, por favor inicialize o novo disco e formate-o. (fig. B)	Discul nou se inițializează și se formatează în Manager discuri. (la se vedea fig. B)	новый диск инициализировать и отформатировать в «Управлении дисками». (см. рисунок B)	Nový disk inicializujte a naformátujte v Správě diskov. (viz. obrázok B)	Gå till diskhanteraren och starta den nya skivan och formatera den. (bild B)	Lütfen Disk Yöneticisinde, yeni diski başlatın ve biçimlendirin. (gök. B)	инициализирайте новия диск и го форматирайте в "Disk management". (вжкте изображениет B)

CN
- 将 SSD 安装到盒子上。(参见下一页图 1-4)
- 关闭计算机并拔掉电源线。
- 打开机柜并将盒插入2.5"空闲位置。
- 将盒子插入计算机的SATA端口。
- 关闭机壳，连接电源并打开电脑。
- 将进行自动安装，不需要驱动。
- SSD硬盘就绪。
- 在设备管理器中，请检查安装是否成功（图A）。
- 在光盘管理器中，请将新光盘初始化并对其进行格式化（图B）。

FIGURE A

CHECK CORRECT INSTALLATION IN DEVICE MANAGER

Only devices which are added to the Device Manager when installing the case and the hard drive are displayed.

FIGURE B

INITIALIZE THE NEW DISK AND FORMAT IT IN DISK MANAGEMENT

printscreen ENG-W10

- ركب SSD بالعناية. (الشكل 1 - 4 في الصفحة التالية).
- أوقف تشغيل الكمبيوتر وافصل كابل التيار الكهربائي.
- افتح الخزانة وأدخل صندوق في وضع "2.5" المجاني.
- قم بتوصيل المربع بمنفذ SATA للكمبيوتر.
- أغلق العلبة وقم بتوصيل الطاقة وتشغيل الكمبيوتر.
- سيتم تثبيت التلقائي - لا يلزم وجود برامج تشغيل.
- قرص SSD جاهز.
- في إدارة الأجهزة ، يرجى التحقق من التثبيت الناجح. (الشكل A)
- في مدير القرص ، يرجى تهيئة القرص الجديد وبرمجته. (الشكل B)

1.

OPEN THE BOX

2.

INSERT THE SATA M.2 SSD DISK

3.

FIX THE SATA M.2 SSD DISK

4.

COMPLETE THE BOX

* for 30mm, 42mm, 60mm SATA M.2 SSD DISK insert the mouting NUT ⇨

3.

FIX THE SATA M.2 SSD DISK

* fix 30mm, 42mm, 60mm SATA M.2 SSD DISK with nut from BOTTOM

4.

COMPLETE THE BOX

TECHNICAL SPECIFICATIONS
INPUT INTERFACE SATA 22pin connector SATA III / II / I supported up to 6 Gbit/s (SATA/600)
SUPPORTED DEVICES SATA (AHCI) M.2 SSD single or double sided disks no disk capacity limitation M.2 disk dimension support: 2230, 2242, 2260, 2280 mm B-KEY AND B+M-KEY M.2 SSD disks supported NGFF 75-pin B-key slot for SATA M.2 disks

POWER SUPPLY Powered via SATA Power Connector
OTHER FEATURES Automatic installation No driver needed S.M.A.R.T. info BOOT • UASP • TRIM Plug & Play • Hot Plug

OS SUPPORTED WINDOWS 7 • 8.1 • 10 & later OS X 10.x & later Linux 2.6.x & later

ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naši technické podpoře support@axagon.cz.

Po skončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odнесите jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zřiká zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.

Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammabaren Substanzen.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktsiden i PRODUKTSUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

EU deklARATION af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklARATIONen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Før brug af produktet, er brugeren påkrævet af læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.

ESP SOPORTE TECNICO: Mas Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

FIN TEKNINEN TUUKI: Lisätietoä, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUUKI -välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään auttanut? Lähetä viesti tekniseen tukeemme osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekajätteeseen palveluajan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoä käytäytys- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä, joka myi tuotteen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/30 / EU (EMC) ja 2011/65 / EU (RoHS) yhdenmukaistamisäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjää on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Ecrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ στο www.axagon.eu. Δεν βοήθησε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα σκουπίδια: δώστε το σε ένα σημείο περισυλλογής ανακυκλώσιμων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περισυλλογής και ανακύκλωσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Δηλώση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η συνολική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρά ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύλεκτα υλικά.

HR TEHNIČKA PODRSKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnike i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRSKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programu za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvod.

EU izjava o usklađenosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvima Europske Unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Gjelovita EU izjava o skladnosti dostupna je kod proizvođača.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepridržavanja ovdje navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

HU TECHNIKAI TÁMOGATÁS: További információkért, GYIK kérdésekrét, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segített? Írjon a technikai támogatási csapattunknak: support@axagon.cz.

A termék az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újrahasznosításához szakséges gyűjtőhelyre. Az országbán található gyűjtési és újrahasznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

EU tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

A termék használat előtt a felhasználó köteles elolvasni a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használatá vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhet. A megadott használattól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.

Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyűlékony anyagok közelében.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.

Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over een samenle- en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

PL POMOC TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz.

Pod koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych; należy zanieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w swoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał ci produkt.

Deklaracja zgodności UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania załączonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para recicagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e recicagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.

Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso impróprio do produto, ou falta em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.

Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

RO SUPORT TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPPORT PRODUS la www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistentei noastre tehnice: support@axagon.cz.

La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru recidarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.

Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/30/UE (EMC) și 2011/65/UE (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor continute în acest document. Utilizarea produsului, alta decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.

Nu folosiți produsul în medii umede sau explozive și în apropierea substanțelor inflamabile.

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА: Дополнительную информацию, вопросы и ответы, руководства пользователей и драйверы можно найти на странице продукта во вкладке ПОДДЕРЖКА ПРОДУКТА по адресу www.axagon.eu. Не нашли, что искали? Свяжитесь со специалистами нашей технической поддержки: support@axagon.cz.

По истечении срока службы не выкидывайте изделие с бытовыми отходами, а ответьте на точку сбора и переработки электрического оборудования. Чтобы узнать о программах сбора и переработки отходов в вашей стране, свяжитесь с местными органами власти или агентом розничной торговли, продавшим вам изделие.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС: Устройство соответствует согласующим нормам законодательства Европейского Союза 2014/30/EU (EMC) и 2011/65/EE (RoHS). Полную Декларацию о соответствии нормативным требованиям ЕС можно получить у производителя.

Пользователь обязан прочитать инструкцию перед использованием изделия. Производитель снимает с себя любую ответственность за потери, понесённые вследствие ненадлежащего использования изделия или несоблюдения приложенной инструкции. Использование изделия в целях, не обозначенных в инструкции, необходимо обсудить с производителем.

Не используйте изделие во влажной или взрывоопасной среде, а также вблизи легковоспламеняющихся веществ.

SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nič nepomohlo? Napíšte našej technickej podpore support@axagon.cz.

Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odnesťe ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programoch vo vašej krajine vám poskytnú miestne úřady alebo predajca, u ktorého bol výrobok zakúpený.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE: Zariadenie je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k nahládnutiu u výrobcu.

Pred použitím výrobku je užívateľ povinný si preštudovať návod na použitie. Výrobca sa zrieka zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto návode. Iné použitie výrobku je nutné konzultovať s výrobcom.

Výrobok nepoužíajte vo vlhkom alebo výbušnom prostredí a v blízkosti horľavých látok.

SWE TEKNISK SUPPORT: Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutiner finns på produkt sidan under fliken PRODUKTSUPPORT på www.axagon.eu. Hjälp! Det inte? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.cz.

När produkten är färdig använd, släng den inte i hushållsavfallet. Lämnna den till en återvinningssentral för elutrustning. För information om insamlings- och återvinning i ditt land, kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren som sålde produkten.

EU-försäkran om överensstämmelse: Enheten uppfyller EU:s harmoniserade lagstiftning 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). EU:s fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att få från tillverkaren.

Innan produkten används är användaren skyldig att läsa användarinstruktionerna. Tillverkaren friskriver sig från något som helst ansvar för skador som kan uppstå på grund av felaktig användning av produkten eller underlåtenhet att följa instruktionerna som står här. Vid produktanvändning annan än angiven måste tillverkaren rådföras.

Använd inte produkten i fuktiga eller explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga ämnen.

TR TEKNİK DESTEK: Daha fazla bilgi, SSS, kullanım kılavuzu ve sürücü, www.axagon.eu adresindeki ÜRÜN DESTEĞİ sekmesinde yer alan ürün sayfasında bulunabilir. Bu bilgiler yardımı olmadı mı? Teknik destek ekibimize iletişime geçin: support@axagon.cz.

Hizmet ömrünün sonunda ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın; elektrikli ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Ülkenizdeki toplama ve geri dönüşüm programları hakkında bilgi için, yerel yetkililere veya size ürünü satan satıcıya başvurun.

AB uyumluluk beyanı: Çihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU (EMC) ve 2011/65/EU (RoHS) uyum mevzuatlarına tam uygundur. AB uyumluluk beyanının tamamı üreticiden talep edilebilir.

Ürünü kullanmadan önce kullanıcı, kullanıcı talimatlarını okumakla yükümlüdür. Üretici, ürünün yanlış kullanımı veya burada yer alan talimatlara uyulmaması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Ürünün, belirtilenler dışındaki kullanımında üreticiye danışılmalıdır.

Ürünü nemli veya patlayıcı içeren ortamlarda ve yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.

BG ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА: Повече информация, често задавани въпроси (FAQ), ръководства и драйвери могат да бъдат открити на продуктовата страница в полето ПОДКРЕПА НА ПРОДУКТА на www.axagon.eu. Тази информация не Ви помогна? Пишете на специалистите ни по техническа поддръжка: support@axagon.cz.

В края на експлоатационния му живот не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци; занесете го в специализиран пункт за рециклиране на електрическо оборудване. За информация относно програмите за събиране и рециклиране във вашата държава свържете се с местните власти или с търговеца, който ви е продал продукта.

ЕС декларация за съответствие: Устройството отговаря на законодателството за хармонизиране на Европейския съюз 2014/30/EC (EMC) и 2011/65/EC (RoHS). Пълната ЕС декларация за съответствие е достъпна в сайта на производителя.

Преди да използва продукта, потребителят е длъжен да прочете инструкциите за употреба. Производителят отказва всякаква отговорност за щети, които може да възникнат поради неправилната употреба на продукта или незапазването на указанията, описани тук. Използването на продукта, по различен от посочения начин, трябва да се консултира с производителя.

Не използвайте продукта във влажна или експлозивна среда и в близост до запалими вещества.

CN 技术支持：更多有用信息及常见问题解答，手册和驱动程序可登录 www.axagon.eu 网页界面查询的 PRODUCT SUPPORT 选项卡。若您仍未帮助，可发送电子邮件到 support@axagon.cz 寻求技术支持。

在其使用寿命结束时，不得将产品扔入生活垃圾中；请将其带到一个电子设备回收点。有关贵国收集和回收计划的信息，请您与您所在地方当局或与向您出售产品的零售商联系。

欧盟符合性声明：该设备符合欧洲联盟指令 2014/30/欧盟电磁相容性指令 EU (EMC) 和 2011/65/电气、电子设备中限制使用某些有害物质指令 EU (RoHS)。可从制造商处获得完整的欧盟符合性声明。

在使用本产品之前，用户有义务阅读使用说明书。对于由于不当使用产品或未能遵循本文件所载的指示，而可能造成的损害，制造商不承担任何责任。规定外的产品使用须向制造商咨询。

不要在潮湿或爆炸性环境以及接近易燃物质的地方使用本产品。

ARA دعم فني - يمكن العثور على مزيد من المعلومات والأسئلة الشائعة والأئلة وبرامج التشغيل على صفحة المنتج على علامة التوبيو الدعم في www.axagon.eu. لا شيء مساعدك؟ اكتب رسالة إلى الدعم الفني لدينا. support@axagon.cz.

في نهاية فترة دعمنا، لا ترمي المنتج في النفايات المنزلية؛ خذ به إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية. للحصول على معلومات حول برامج التجميع وإعادة التدوير في بلدك، اتصل بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي باع لك المنتج.

إعلان المطابقة بالاتحاد الأوروبي يتوافق الجهاز مع تشريعات التنسيق للاتحاد الأوروبي / EU (EMC) 2014/30 و / EU (RoHS) 2011/65. يتوفر إعلان المطابقة الكامل للاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

قبل استخدام المنتج، يلزم المستخدم بقراءة تعليمات المستخدم. تخلي الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث بسبب الاستخدام غير عند استخدام منتج بخلاف المحدد يجب عندئذ استشارة الشركة المصنعة.

لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو المتفجرة وبالقرن من المواد القابلة للاشتعال.

